

vodno gladino in dnem filtra ne sme presegat 180 cm (5' 11"). Nekajkrat pritisnite gumb za polnjenje (Fig. 2), dokler voda ne doseže izhodne cevi. Se enkrat preverite vodotesnost celotnega sistema in nato vključite filter. Indikator delovanja UV luči se prižge (Fig. 4).

Vzdrževanje

Pozor: preden pričnete v vzdrževalnimi deli v akvariju, vedno izključite vse naprave (v akvariju in izven njega) iz električne napeljave.

Odpnite vhodno izhodno enoto in jo izvlecite iz glave filtra brez, da odklapljate mehke cevi. Odprite ročice na glavi filtra in jo dvignite. Odstranite košarice za filter material. Da preprečimo uničenje koristnih bakterij na filter materialu, operemo ali zamenjamo samo en del filtra na enkrat. Odstranite rotor in ga spredite pod tekočo vodo. Po potrebi odstranite umazajo z vhodno izhodne enote in mehkih cevi. Za to uporabite namenske štečete. Ponovno sestavite filter v obratnem vrstnem redu in ga napolnite po navodilih v odstavku "Namesteve".

Pozor: za čiščenje ne uporabljajte mila ali detergentov.

Zamenjava UV žarnice: če je UV luč prižgana (gumb na 1) in indikator ne gori, je UV žarnico potreben zamenjati. Dvignite glavo filtra (Fig. A), odvijte plastični pokrov (Fig. B), odstranite stekleni pokrov žarnice (Fig. C) in zamenjajte žarnico (Fig. D). Sestavite celotno enoto v obratnem vrstnem redu.

Varnostna opozorila: preden vse priključite, se prepričajte, da je vaš dom zaščiten z avtomatičnim varnostnim stikalom oz. posameznimi varnostnimi stikali (varovalke), ki prenesejo napetost max. 30 mA. Preverite, če napetost, označena na napravi, ustreza napetosti vaše domače električne napeljave. Temperatura vode ne sme presegati 35°C. Filter je namenjen samo norjanji uporabi. Filtra ne uporabljajte z korozivnim ali abrazivnim tekočinami. Preden napravo priključite v električno omrežje preverite, da nista kabel ali filter poškodovana. Električnega kabla ni mogoče popraviti ali zamenjati: v primeru, da se poškoduje, je treba zamjenjati celotno napravo. Napravo uporabljajte samo za zgoraj omenjena opravila. Preden se dotaknete kabla ga izključite. Če sta vtič ali vtičnica mokra najprej izključite glavno električno omrežje, šele nato iztaknite kabel. Naprava naj ne bo na dosegu otrok. Priključite filter v električno omrežje tako, da pustite del kabela kot zanko pod nivojem vtičnice. S tem preprečite morebitno polzenje kapljic po kablu do vtičnice (Fig. O). Filtrate dvigujte za kabel.

Varnostni standardi za Razred II naprave

Filter razreda II ima dvožilni kabel z dvojno izolacijo in nima ozemljitve.

Garancija: garancija je veljavna zgolj za napake proizvajalca in napake v materialu za dobo 24 mesecov od datuma nakupa. Garancija ne velja za poškodbe ali nepravilnosti, ki so posledica malomarnosti, uporabe, ki ni v skladu z navodili in opozorili v tem priročniku, neustreznih popravil ter brez računa. Gobice, tesnila in filtrirni material ter vsi drugi deli, ki so izpostavljeni normalni obrabi (rotor), so iz garancije izključeni. Okvaro bomo brezplačno odpravili najkasneje v 45 dneh od dneva sprejema aparata na servis. Izdelek, ki ga ne bomo popravili v omenjenem roku, bomo na vaš zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podaljšali garancijski rok. Garancijski obrazec mora biti izpolnjen in mora vedno spremenljiv napravo.



EVROPSKA UNIJA – Informacija za pravilno odstranjevanje

Znotraj Evropske Unije je prečrtan zaboljnik za smeti simbol, ki označuje, da je treba izdelek, ko mu poteče življenjska doba, odnesti na posebne zbirne točke za električne in elektronske odpadke ter ga ne smete odvreči stran skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Na nekaterih zbirnih točkah vzamejo naprave brezplačno. Ločevanje odpadkov in recikliranje pomaga ohranjavati naravne vire in ne ogroža okolja in zdravja ljudi. Za pravilno odpravo izdelka vas naprošamo, da ta izdelek odvržete v skladu z odločbami zakona države, v kateri ste ga našli.

CERTIFICATO DI GARANZIA - WARRANTY CARD

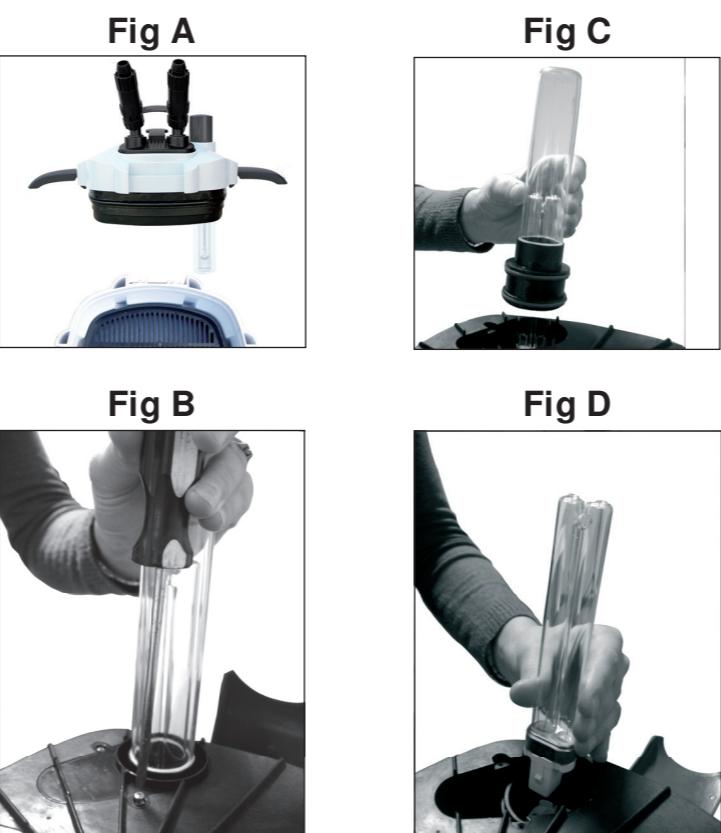
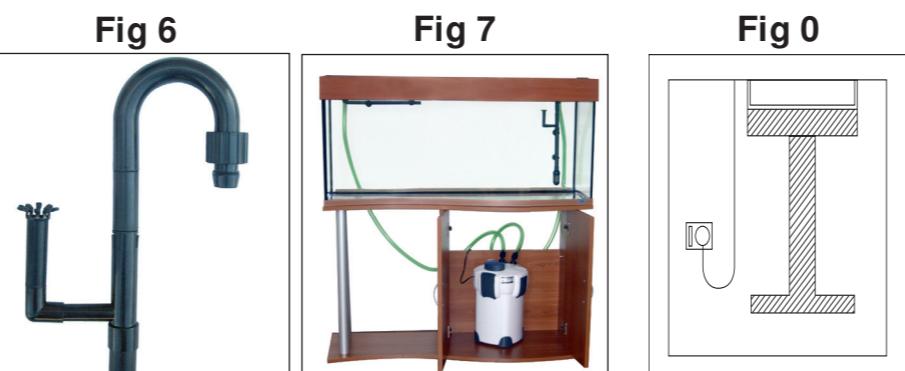
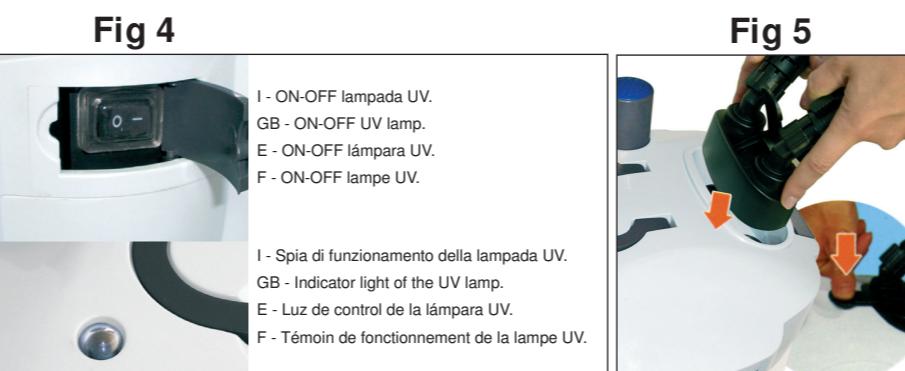
Timbro e firma del commerciante - Dealer's stamp and signature

Cachet et signature du vendeur - Stempel und Unterschrift des Händlers

Sello y firma del comerciante - Carimbo e assinatura do comerciante - Podpis in žig prodajalca



Data di acquisto - Date of purchase - Date d'achat - Kaufdatum
Fecha de compra - Data de compra - Datum nakupa



PRODAC
International
Providing Aquatic Solutions

I - Magic External Filter Modello 1 - 2 - 3: Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto Magic External Filter Modello 1 con portata di 1000 litri/ora, Magic External Filter Modello 2 con portata di 1400 litri/ora e Modello 3 con portata di 2000 litri/ora, filtro esterno affidabile e silenzioso per acquari d'acqua dolce e marina di grandi dimensioni: Mod.1 da 100 a 300 litri - Mod.2 da 300 a 500 litri - Mod.3 da 500 a 800 litri

Descrizione dei componenti:

- 1) Unità di aspirazione e di mandata
- 2) Corpo pompa con clips di bloccaggio
- 3) Corpo filtro
- 4) Lampada UV
- 5) Griglia di copertura dei cestelli filtri
- 6) Cestelli filtri
- 7) Raccordo a gomito del tubo di mandata
- 8) Raccordo verticale del tubo di mandata
- 9) Diffusore a spruzzo
- 10) Tappo del diffusore a spruzzo
- 11) Aspiratore di superficie
- 12) Raccordo a gomito dell'aspiratore di superficie
- 13) Raccordo a gomito del tubo di aspirazione
- 14) Raccordo verticale del tubo di aspirazione
- 15) Raccordi verticali del tubo di aspirazione
- 16) Prefiltro
- 17) Ventose
- 18) Tubi flessibili

Dopo aver aperto la confezione, controllare che le parti elencate siano incluse.

Attenzione: prima di ogni intervento nell'acquario scollegare dall'alimentazione tutti gli apparecchi elettrici immersi e verificare che la tensione riportata sull'etichetta del prodotto corrisponda a quella della vostra rete. Al momento dell'innesto Magic External Filter si deve trovare al di sotto del livello dell'acquario (Fig 7), se si desidera collocarlo lateralmente si deve fare dopo che il filtro è stato attivato. Il filtro dev'essere usato soltanto verticalmente.

Installazione: sollevare le clips di bloccaggio del corpo pompa ed estrarre dal corpo filtro (Fig.1). Estrarre i cestelli dei filtri uno dopo l'altro e riempirli con i materiali filtranti di Prodac International dopo averli sciacciati in acqua corrente. Per un filtraggio ottimale si consiglia di collocare i cestelli nell'ordine seguente partendo da quello inferiore - Mod. 2: canolicchi, carbone, spugna; Mod. 3: spugna, canolicchi, carbone, spugna. Coprire l'ultimo cestello con la griglia di copertura.

Attenzione: non riempire eccessivamente i cestelli per non intasare il flusso d'acqua.

Assemblare i raccordi del tubo di aspirazione usando le parti necessarie a raggiungere la lunghezza desiderata e inserire l'aspiratore di superficie appena al di sopra del livello dell'acqua (Fig.6). Inserire il prefiltro e fissare il tubo con le relative ventose alle pareti dell'acquario. Assemblare il diffusore a spruzzo usando le parti necessarie a raggiungere la lunghezza desiderata, chiuderlo con il tappo e collegarlo al tubo di mandata. Fissare il tubo con le relative ventose alle pareti interne dell'acquario.

Attenzione: a seconda del movimento di superficie e della quantità di ossigeno desiderati, il diffusore a spruzzo può essere installato o in corrispondenza del livello dell'acqua o al di sotto.

Tagliare i tubi flessibili nella lunghezza necessaria a collegarli al tubo di aspirazione e al tubo di mandata e verificare che non abbiano pieghe, se necessario accorciarli. Collegare i tubi flessibili all'unità di aspirazione e di mandata fissandoli con i stringi tubo, inserire l'unità sul corpo pompa fissandolo con l'apposita clip di chiusura (Fig.5).

Riempire il corpo filtro con circa ¾ di acqua. Inserire la lampada UV nel proprio alloggiamento (Fig. 3), inserire il corpo pompa nel corpo filtro e chiudere con le clips di bloccaggio.

Attenzione: controllare che la guarnizione di tenuta nel corpo pompa sia ben posizionata e sia pulita. Collocare Magic External Filter dove previsto. Per un filtraggio ottimale la distanza tra la superficie dell'acqua e la base del filtro non dovrebbe superare 180 cm. Premere più volte il pulsante di auto-innesco (Fig.2) finché l'acqua non raggiunge il tubo di mandata. Ricontrollare tutte le connessioni per verificare che non ci siano pulsanti d'acqua e collegare il corpo pompa all'alimentazione, una spia luminosa segnala che la lampada UV è in funzione (Fig.4).

Manutenzione

Attenzione: prima di ogni intervento nell'acquario scollegare dalla rete tutti gli apparecchi elettrici installati all'interno o all'esterno del vostro acquario.

Estrarre l'unità di mandata e aspirazione senza scollegare i tubi flessibili, aprire le clips di fissaggio e togliere il corpo pompa. Estrarre i cestelli, lavare o sostituire solo in parte i materiali filtranti per evitare di distruggere le colonie batteriche. Estrarre il rotore e sciacquare sotto acqua corrente tiepida. Se necessario, togliere le eventuali incrostazioni anche dal gruppo di aspirazione e di mandata e dai tubi flessibili; per questa operazione si consiglia l'uso di uno spazzolino. Riassembolare il tutto in ordine inverso e riavviare il filtro seguendo le istruzioni descritte in "Installazione".

Attenzione: non usare sapone o materiali detergenti.

Sostituzione della lampada UV: se la spia luminosa è spenta nella posizione 1 significa che la lampada UV è rotta e dev'essere sostituita. Estrarre il corpo pompa (Fig. A), svitare la copertura dell'alloggiamento (Fig. B), sfilarlo il tubo di quarzo tirandolo verso l'alto (Fig. C), estrarre le lampade e sostituirle (Fig. D). Riassembolare il tutto in ordine inverso.

Norme di sicurezza: tutti gli apparecchi elettrici utilizzati devono essere collegati ad un relè differenziale salvavita con soglia 30 mA. Verificare che la tensione stampata sul cavo corrisponda a quella della vostra rete di alimentazione. Questo prodotto è per esclusivo uso interno con una temperatura dell'acqua non superiore a 35°C. Non usare l'apparecchio con liquidi corrosivi. Prima di collegare l'apparecchio alla rete, verificare che il prodotto o il cavo non risultino in alcun modo danneggiati. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito o riparato. In caso di danneggiamento sostituire l'intera unità. L'apparecchio non deve funzionare senz'acqua per evitare danneggiamenti al motore. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli indicati. Collegare il cavo dall'alimentazione prima di maneggiarlo. In caso la spina di connessione o la presa di corrente fossero bagnate, disinnescare l'interruttore generale prima di scollarlo. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini. Per evitare che accidentalmente gocciolamenti bagnino la spina o la presa di corrente, si consiglia di creare con il cavo un'ansa al di sotto del livello della presa (Fig. 0). Non sollevare l'apparecchio usando il cavo di alimentazione.

Norme per la sicurezza elettrica in classe di protezione II

Il filtro in classe di protezione II è costruito con cavo bipolare, doppio isolamento e non è previsto il collegamento di terra.

Garanzia: questo apparecchio è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto da difetti di materiale e lavorazioni. La garanzia non è valida se i difetti sono dovuti ad errori di montaggio, manomissione, negligenza o uso improprio dell'apparecchio. Sono escluse dalla garanzia tutte le parti che devono essere regolarmente sostituite per la normale manutenzione o soggette ad usura e i materiali filtranti. Il certificato di garanzia dovrà essere compilato a cura del rivenditore e dovrà accompagnare l'apparecchio, in caso di restituzione, assieme allo scontrino o ricevuta fiscale comprovante la data di acquisto.



Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposti per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata ed al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

GB - Magic External Filter Modello 1 - 2 - 3: thank you for having purchased Magic External Filter Model 1 with 1000 liters/hour flowrate, Magic External Filter Model 2 with 1400 litres/hour flowrate and Model 3 with 2000 litres/hour flowrate, a reliable and silent running external filter for large size both freshwater and marine aquarium: Mod.1 from 100 to 300 litres - Mod.2 from 300 to 500 litres - Mod.3 from 500 to 800 litres.

Filter components:

- 1) Intake and outlet unit
- 2) Pump head with locking clips
- 3) Filter body
- 4) UV lamp
- 5) Filter media container lid
- 6) Filter media containers
- 7) Intake tube elbow fitting
- 8) Outlet tube elbow fitting
- 9) Spray-bar
- 10) Spray-bar end cap
- 11) Surface skimmer
- 12) Surface skimmer elbow fitting
- 13) Intake tube elbow fitting
- 14) Intake tube vertical fitting
- 15) Intake tube vertical fittings
- 16) Strainer
- 17) Suction cups
- 18) Flexible pipes

